

Saturn[®]

ST-MW8168

MICROWAVE OVEN

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ



MICROWAVE OVEN

Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name "Saturn". We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.

If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

Please read this booklet carefully before fixing and using, and keep it for future reference.

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

1. Do not attempt to operate this oven with the door open since open door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the
 - a. Door (bent),
 - b. Hinges and latches (broken or loosened),
 - c. Door seals and sealing surfaces.
4. The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

WARNING: To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cook or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
3. Do not operate the oven when empty.
4. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
5. **WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.
6. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
 - ✧ When heating food in plastic or paper container, check the oven frequently to the possibility of ignition.
 - ✧ Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
 - ✧ If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
 - ✧ Do not use the cavity for storage purposes. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.
7. **WARNING:** Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
8. Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handle the container.
9. Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
10. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.
11. Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
12. The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.

13. Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Potholders may be needed to handle the utensil.

14. Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in microwave oven.

15. WARNING: It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.

16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

17. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

18. The microwave oven is only used in freestanding.

19. **WARNING:** Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed could be damaged and the warranty would be void.

20. The accessible surface may be hot during operation.

21. The microwave oven shall not be placed in a cabinet.

22. The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.

23. The appliance shall be placed against a wall.
play with appliance

24. **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person

25. The instructions shall state that appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

26. The microwave oven is for household use only and not for commercial use.

27. Never remove the distance holder in the back or on the sides, as it ensures a minimum distance from the wall for air circulation.

28. Please secure the turn table before you move the appliance to avoid damages.

29. **Caution:** It is dangerous to repair or maintain the appliance by no other than a specialist because under these circumstances the cover have to be removed which assures protection against microwave radiation. This applies to changing the power cord or the lighting

as well. Send the appliance in these cases to our service centre.

30. The microwave oven is intended for defrosting, cooking and steaming of food only.

31. Use gloves if you remove any heated food.

32. **Caution!** Steam will escape, when opening lids or wrapping foil.

33. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle.

34. Service life – 6 years.

INSTALLATION

1. Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.

2. WARNING: Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified service personnel.

3. This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.

4. Do not place the oven where heat, moisture, or high humidity are generated, or near combustible materials.

5. For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow 20cm of space above the oven, 10cm at back and 5cm at both sides. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.

6. Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.

7. Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.

8. The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.

9. Do not use the oven outdoors.

RADIO INTERFERENCE

Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV, or similar equipment.

When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:

1. Clean door and sealing surface of the oven.

2. Reorient the receiving antenna of radio or television.

3. Relocate the microwave oven with respect to the receiver.

4. Move the microwave oven away from the receiver.
5. Plug the microwave oven into a different outlet so that microwave oven and receiver are on different branch circuits.

MICROWAVE COOKING PRINCIPLES

1. Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.
2. Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.
3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
4. Turn foods over once during microwave cooking to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.
5. Rearrange foods such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. This oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. It must be plugged into a wall receptacle that is properly installed and grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided. Using a high voltage is dangerous and may result in a fire or other accident causing oven damage.

WARNING Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

Note:

1. If you have any questions about the grounding or electrical instructions, consult a qualified electrician or service person.
2. Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures.

The wires in this cable main are colored in accordance with the following code:
Green and Yellow = EARTH
Blue = NEUTRAL
Brown = LIVE

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

If the oven fails to operate:

1. Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds, and plug it in again securely.
2. Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
3. Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.
4. Check to ensure that the door is securely closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE OVEN YOURSELF.

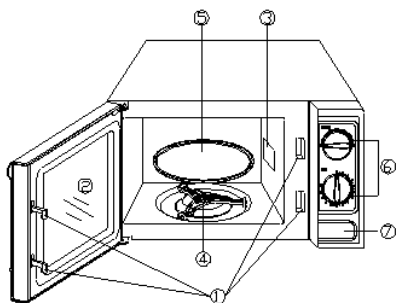
UTENSILS GUIDE

1. The ideal material for a microwave utensil is transparent to microwave, it allows energy to pass through the container and heat the food.
 2. Microwave cannot penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.
 3. Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires.
 4. Round/oval dishes rather than square/oblong ones are recommended, as food in corners tends to overcook.
 5. Narrow strips of aluminum foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity.
- The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

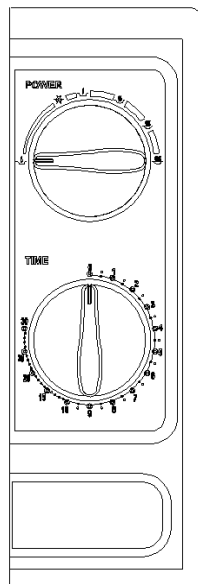
COOKWARE	MICROWAVE
Heat-Resistant Glass	Yes
Non Heat-Resistant Glass	No
Heat-Resistant Ceramics	Yes
Microwave-Safe Plastic Dish	Yes
Kitchen Paper	Yes
Metal Tray	No
Metal Rack	No
Aluminum Foil & Foil Containers	No

CONTROL PANEL

PART NAMES



1. Door Safety Lock System
2. Oven Window
3. Wave Guide
4. Roller Ring
5. Glass Tray
6. Control Panel
7. Door Release Button



The control panel consists of two function operators. One is a timer knob, and another a power knob.

POWER/ACTION SELECTOR

You use this operator knob to choose a cooking power level. It is the first step to start a cooking session.

TIMER KNOB

Offers visual timing settings at easy turn of your thumb to select a desired cooking time up to 30 minutes per cooking session.

MICROWAVE COOKING

For pure microwave cooking, there are six power levels from which to choose one as best fit to do the job at hand.

Power level increases with the knob turning clockwise. The power levels can be classified as the following:

Power	Output	Description
1 	100%	HIGH
2 	85%	M.HIGH
3 	66%	MED
4 	48%	M.LOW
5 	40%	DEFROST
6 	17%	LOW

OPERATION

To start a cooking session,

1. Place food in oven and close the door.
2. Turn Power Selector to select a power level.

3. Use Timer knob to set a cooking time.

NOTE:

As soon as the timer is turned, oven starts cooking.

When selecting time for less than 2 minutes, turn timer past 2 minutes and then return to the correct time.

CAUTION: ALWAYS RETURN TIMER BACK TO ZERO POSITION if food is removed from oven before the set cooking time is complete or when oven is not in use. To stop oven during cooking process, push the door release button or open the door by the handle.

CLEANING AND CARE

1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.

2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface.

3. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.

4. Wipe the door and window on both sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or spatters. Do not use abrasive cleaner.

5. Do not allow the control panel to be-

come wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.

6. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.

7. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.

8. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dishwasher. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace in the proper position.

9. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl, microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.

10. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.

11. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous.

Specification

Power consumption: 1200 W
Rated voltage: 220-240 V
Microwave power: 700 W
Rated frequency: 50 Hz
Rated current: 5,4 A

Set

Microwave oven 1
Instruction manual with 1
Warranty book 1
Package 1



ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the nonworking electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

RU

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Saturn". Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов.

Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

Меры предосторожности:

1. Не включайте печь с открытой дверцей, т.к. это может привести в вредному выбросу микроволновой энергии. Важно не повредить уплотнитель и блокировку.
2. Никогда не размещайте предметы перед дверью, не позволяйте загрязнениям и остаткам чистящих средств накапливаться на поверхностях блокировки.
3. Не включайте печь, если она повреждена. Очень важно, чтобы дверца микроволновой печи была плотно закрыта и не были повреждены:
 - а) дверь
 - в) крепления и защелки
 - с) уплотнения двери.
4. Печь не должен устанавливать и ремонтировать никто, кроме квалифицированного сервисного персонала авторизованного сервисного центра.

Важные меры предосторожности:

Когда пользуетесь электроприбором, соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие:

Внимание: чтобы снизить риск ожогов, электрошока, пожара, травмы, взрыва из-за чрезмерного выброса

микроволновой энергии:

1. Перед использованием прочитайте инструкцию.
2. Используйте только по назначению, как описано в инструкции. Не используйте химические реагенты, вызывающие коррозию металла. Печь предназначена для разогрева, приготовления и подсушивания еды. Она не предназначена для промышленного и лабораторного использования.
3. Не включайте печь пустой.
4. Не включайте прибор с поврежденным проводом или штепселем, если он неправильно работает, поврежден или его уронили. Если провод поврежден, он должен быть заменен производителем или сервисным представителем для того, чтобы предотвратить несчастные случаи.
5. Внимание: разрешайте детям пользоваться микроволновой печью только под присмотром и с соответствующими инструкциями, чтобы они понимали опасность неправильного использования, а эксплуатация печи была безопасной.
6. **Внимание:** при работе микроволновой печи дети могут пользоваться ей только под присмотром взрослых.
7. Чтобы сократить риск пожара внутри микроволновой печи:
 - а) когда разогреваете пищу в пластиковых или бумажных контейнерах не оставляйте печь без присмотра из-за возможности возгорания;
 - б) снимайте завязки с бумажных и пластиковых пакетов перед тем, как помещать их в печь;
 - с) при появлении дыма выключите или выдерните прибор из розетки, чтобы сдержать огонь держите дверь закрытой.
 - д) не предназначена для хранения бумаги, посуды, продуктов, когда не используется.
8. **Внимание:** жидкости и другие продукты не должны разогреваться в запечатанных контейнерах, т.к. они могут взорваться.
9. При разогревании напитков возможно внезапное вскипание, поэтому будьте осторожны, когда достаёте емкость.
10. Не поджаривайте продукты в печи. Горячее масло может повредить части печи, посуду и даже стать причиной ожогов.
11. Не используйте печь для приготовления яиц, т.к. они могут взорваться даже после окончания приготовления.
12. Прокалывайте продукты с толстой кожей: картофель, тыкву, яблоки,

каштаны и т.д. перед приготовлением.
13. Содержимое бутылочек с детским питанием необходимо перемешать и взболтать, проверяйте температуру перед кормлением, чтобы избежать ожогов.

14. Посуда может нагреться во время разогревания пищи. Чтобы ее достать необходимо использовать прихватки.

15. Проверяйте подходит ли посуда для приготовления в микроволновой печи.

16. Внимание: опасно, если обслуживание или ремонт, связанные со снятием любой из крышек, которые защищают от микроволнового излучения, проводится кем-либо, кроме квалифицированного специалиста.

17. Прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не рекомендуется использовать устройство детям в возрасте до 14 лет.

18. Дети должны находиться под присмотром для уверенности в том, что они не играют с устройством.

19. Не прислоняйте СВЧ печь к другим устройствам.

Внимание: Не устанавливайте печь рядом с кухонной плитой или другим источником тепла. В этом случае устройство может быть повреждено, а гарантия аннулирована.

20. Во время работы поверхность микроволновой печи может нагреваться.

21. Запрещается ставить печь в шкаф.
22. Внешняя поверхность и дверца печи могут нагреваться.

23. Устройство не должно касаться стены.

24. **Внимание!** Если повредилась дверца или уплотнение, не включайте печь в розетку, а обратитесь в сервисный центр для ремонта.

25. Данное устройство не предназначено для управления с помощью таймера или отдельного пульта дистанционного управления..

26. Только для бытового использования.

27. Не снимайте ограничителя расстояния с задней части печи – он гарантирует минимальное расстояние от стены и обеспечивает вентиляцию воздуха.

28. Во избежание повреждений, перед перемещением печи зафиксируйте

вращающийся диск.

29. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В связи с возможной опасностью, не пытайтесь ремонтировать или осуществлять техобслуживание печи самостоятельно, поскольку такие ремонтные работы заключаются в разбирании корпуса, который защищает от воздействия микроволн; обратитесь для этого к квалифицированному специалисту.

30. Микроволновая печь предназначена для размораживания, приготовления и приготовления блюд на пару.

31. Для извлечения готового блюда надевайте перчатки.

32. Внимание! При открывании крышки или разворачивании упаковки возможно появление пара.

33. Если продукты внутри печи задымилась или загорелись, то следует, не открывая дверцу внутренней камеры, выключить печь и отключить ее от сети.

34. Срок службы - 6 лет.

Установка

1. Убедитесь, что все упаковочные материалы удалены с внутренней стороны двери.

2. **Внимание:** проверьте нет ли у печи повреждений, таких как перекошенная или погнутая дверь, поврежденное уплотнение двери, поломанные или непрочные петли и защелки, вмятины внутри или на самой двери. Если есть какие-либо повреждения, не включайте печь и обратитесь к квалифицированному сервисному персоналу.

3. Микроволновая печь должна быть установлена на плоской устойчивой поверхности, которая выдержит вес микроволновки и продуктов, готовящихся в ней.

4. Не размещайте печь на горячей, влажной поверхности, в помещении с высокой влажностью, возле легко воспламеняющихся материалов.

5. Для правильной работы микроволновой печи, необходимо обеспечить свободный воздушный поток. Пространство над печью должно быть не менее 20см., 10см. от задней стенки и 5см. по сторонам. Не закрывайте и не блокируйте отверстия прибора, не снимайте ножки.

6. Не включайте печь без правильно установленных стеклянного поворотного столика и роликовой опоры.

7. Убедитесь, что провод не имеет повреждений, не проходит под печью, по горячим и острым поверхностям.

8. Доступ к розетке должен быть свободен, чтобы при непредвиденной

ситуации можно было легко выдернуть провод из розетки.

9. Не пользуйтесь микроволновой печью вне помещения.

Помехи при радиоприеме

Микроволновая печь может создавать помехи в работе телевизора, радио и подобного оборудования. Если создаются помехи, необходимо принять следующие меры:

- 1) Переориентируйте антенну радио или телевизора.
- 2) Переставьте микроволновую печь.
- 3) Отодвиньте микроволновую печь от приемного устройства.
- 4) Включите микроволновую печь в другую розетку, так чтобы микроволновка и приемное устройство находились в разных замкнутых схемах.

Основные правила приготовления в микроволновой печи

1. Тщательно разложите еду. Самые толстые куски должны располагаться ближе к внешнему краю.
2. Следите за временем приготовления. Выбирайте минимальное время приготовления, при необходимости добавляйте время. Пища, подверженная слишком долгой обработке, может дымить и воспламениться.
3. Накрывайте продукты во время приготовления. Это предотвратит разбрызгивание и поможет продуктам приготовиться равномерно.
4. Переворачивайте продукты во время приготовления, для того чтобы ускорить приготовление таких продуктов как курица, гамбургеры. Куски жареного мяса нужно переворачивать хотя бы один раз.
5. В середине приготовления таких продуктов, как фрикадельки, перекладывайте их сверху вниз и из центра ближе к краям.

Инструкции по заземлению

Прибор должен быть заземлен. Печь оборудована заземленным проводом, а также заземленной вилкой. Печь необходимо включать в правильно установленную и заземленную розетку. В случае короткого замыкания это сократит риск электрошока. Рекомендуется использовать отдельную электрическую цепь для включения микроволновки. Высокое напряжение опасно может стать причиной пожара и других непредвиденных ситуаций, при которых печь может быть повреждена.

Внимание: неправильное использование заземления может привести к электрошоку.

Примечание:

1. Если у Вас есть какие-либо вопросы относительно заземления, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком или сервисным персоналом.

2. Ни производитель, ни дилер не несут ответственности за повреждение печи и травмы, причиной которых стало несоблюдение правил подключения к электросети.

Проводки в кабеле окрашены в соответствии со следующим кодом: синий и коричневый - **сеть**; зеленый с желтым - **земля**.

Перед тем как звонить в сервис

Если печь не включается:

Убедитесь, что печь надежно подключена. Если нет, выньте вилку из розетки, подождите 10 секунд и включите снова.

Проверьте электропробки. Если они правильно работают, проверьте розетку, включив прибор.

Проверьте, правильно ли запрограммирована панель управления, установлен ли таймер.

Убедитесь, что дверца плотно закрыта. Иначе микроволновая энергия не будет поступать в печь.

ЕСЛИ МЕРЫ, ПРИВЕДЕННЫЕ ВЫШЕ, НЕ МЕНЯЮТ СИТУАЦИЮ, СВЯЖИТЕСЬ С КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ НАСТРОИТЬ ИЛИ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ ПЕЧЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

Указания по использованию посуды

Идеальным материалом для приготовления в микроволновой печи является стеклянная посуда, это позволяет микроволновому излучению проходить сквозь контейнер и разогревать еду.

Микроволновое излучение не может проникать сквозь металл, поэтому не используйте металлическую посуду и тарелки с металлическим ободком.

Не используйте бумагу, изготовленную из макулатуры, т.к. она содержит маленькие частицы металла, которые могут стать причиной искр и возгорания.

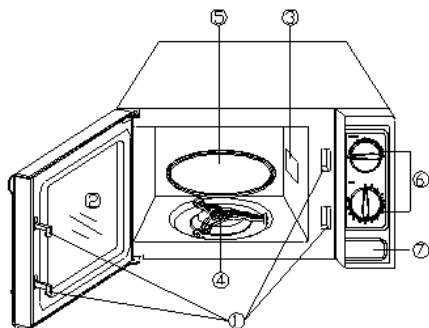
Круглые и овальные тарелки подходят для приготовления больше, т.к. в квадратных и прямоугольных по углам пища подвергается чрезмерной температурной обработке.

Узкие полоски алюминиевой фольги могут предотвратить подгорание открытых участков. Но будьте осторожны, не используйте чрезмерное количество фольги, оставляйте расстояние 3 см. между фольгой и пространством печи.

Основные указания по использованию посуды в микроволновой печи:

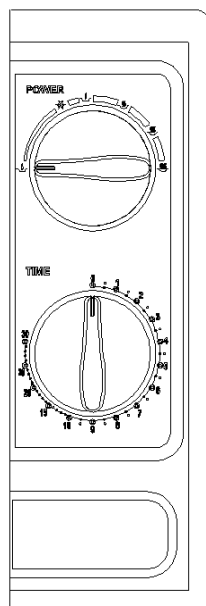
Посуда	Микроволны
Огнеупорное стекло	Да
Обычное стекло	Нет
Огнеупорная керамика	Да
Пластик. посуда для микроволновки	Да
Кулинарная бумага	Да
Метал. поднос	Нет
Метал. решетка	Нет
Алюминиевая фольга & контейнер из фольги	Нет

Компоненты:



1. Закрывающая дверь система безопасности
2. Стекло дверцы
3. Волновод
4. Вращающийся круг
5. Стекланный поворотный столик
6. Панель управления
7. Кнопка открывания дверцы

Панель управления



Панель управления состоит из двух регуляторов: таймера и мощности.

Мощность/Выбор действия

Регулятором мощности выбирается уровень мощности приготовления. С выставления уровня мощности начинается работа с микроволновой печью.

Таймер

Установка времени приготовления (разогрева, размораживания) на время до 30 минут.

Приготовление в режиме микроволн

Для приготовления в режиме микроволн на выбор есть шесть уровней микроволной мощности. При вращении регулятора мощности по часовой стрелке увеличивается уровень микроволной мощности. В ниже приведенной таблице указаны уровни микроволновой мощности:

	Мощность приготовления	Описание
1 	100%	Высокая
2 	85%	Выше средней
3 	66%	Средняя
4 	48%	Ниже средней
5 	40%	Размораживание
6 	17%	Низкая

Эксплуатация

Для начала работы с микроволновой печью:

1. Положите продукты в микроволновую печь и закройте дверцу.
2. Регулятором мощности выберите уровень мощности.
3. Регулятором времени установите время приготовления.

Примечание:

Печь начинает приготовление, как только включен регулятор времени.

При установке времени меньше, чем на 2 минуты, сначала установите стрелку таймера на отметку больше 2 минут, после чего поверните регулятор на корректное время.

Внимание: по окончании времени приготовления или в случае, если устройство не будет использоваться, выставляйте таймер времени в нулевое положение.

Чтобы остановить приготовление в печи нажмите кнопку открывания дверцы и откройте дверцу.

Чистка и уход

1. Выключите печь и выдерните провод из розетки перед чисткой.
2. Содержите внутреннюю часть печи в чистоте. Когда продукты разбрызгиваются и брызги прилипают к стенкам печи, протрите их влажной тканью. Используйте мягкое моющее средство, если печь сильно загрязнится. Избегайте использования спреев и грубых чистящих средств, т.к. они могут оставлять пятна, полосы, делать поверхность тусклой.
3. Внешние поверхности необходимо протирать влажной тканью. Чтобы избежать повреждения рабочих поверхностей внутри печи, вода не должна затекать в вентиляционные отверстия.

4. Чаше протирайте дверь и окошко с двух сторон, уплотнение двери и смежные части влажной тканью, чтобы удалить брызги. Не используйте абразивные чистящие средства.

5. Не позволяйте панели управления становиться мокрой. Очищайте мягкой влажной тканью. Когда очищаете контрольную панель, оставляйте дверь открытой, чтобы избежать случайного включения.

6. Если пар накопился внутри или снаружи двери микроволновой печи, протрите ее мягкой тканью. Это происходит из-за высокой влажности. И является нормальным.

7. Для очистки необходимо снимать стеклянный поворотный стол. Мыть его необходимо в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине.

8. Вращающийся круг и дно печи необходимо регулярно очищать. Просто протрите дно печи мягким моющим средством. Вращающийся круг можно мыть в мягкой мыльной воде или посудомоечной машине. Если Вы вынимали вращающийся круг из микроволновки для очистки, убедитесь, что Вы правильно поставили его обратно.

9. Чтобы удалить запахи из микроволновки, добавьте сок и кожу одного лимона в чашку и нагревайте в микроволновом режиме 5 минут. Тщательно протрите и высушите мягкой тканью.

10. Когда будет необходимо заменить подсветку в микроволновке, пожалуйста, проконсультируйтесь с дилером.

11. Печь необходимо регулярно очищать от остатков продуктов. Если не поддерживать печь в чистоте, это может привести к повреждениям поверхностей, которые могут повлиять на функционирование прибора и стать причиной неисправности.

Технические характеристики:

Потребляемая мощность: 1200 Вт
 Номинальное напряжение: 220-240 В
 Микроволновая мощность: 700 Вт
 Номинальная частота: 50 Гц
 Номинальная сила тока: 5,4 А

Комплектность

Микроволновая печь 1 шт.
 Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном 1 шт.
 Упаковка 1 шт.



Безопасность окружающей среды. Утилизация

Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Будьте любезны, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в

соответствующий центр удаления отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

UA МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

Шановний покупець!

Вітаємо Вас з придбанням виробу торгової марки "Saturn". Впевнені, що наші вироби будуть вірними і надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою і порушити його працездатність при увімкненні. Пристрій повинен відстоятися в теплом приміщенні не менше 1,5 годин.

Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його до приміщення.

Заходи перестороги, щоб уникнути шкідливого впливу мікрохвильового випромінювання

1. Не можна вносити зміни в електричний ланцюг захисних блокувань дверцят печі.

2. Не вміщуйте будь-які предмети між корпусом дверей і її дверцятами, видаляйте забруднення та залишки мийного засобу з внутрішньої поверхні дверцят.

3. Не використовуйте пошкоджену піч, особливо важливо, щоб дверцята належним чином зачинялись і не було наступних пошкоджень:

а) дверцята (зігнуті)

б) шарніри та клямки (зламані чи ослаблені)

с) ущільнювач дверцят

д) Регулювання чи ремонт печі має поводитися тільки спеціалістами авторизованого сервісного центру.

Важливі застережні заходи:

Коли користуючись електроприладом, виконуйте основні застережні заходи, включаючи наступні:

Увага: щоб знизити ризик опіків, електрошоку, пожежі, травми, вибуху через надмірний викид мікрохвильової енергії:

1. Перед використанням прочитайте інструкцію.

2. Використовуйте тільки за призначенням, як описано в інструкції. Не використовуйте хімічні реагенти, що призводять до корозії металу. Піч призначена для розігріву, приготування і підсушування їжі. Не призначена для промислового і лабораторного використання.

3. Не вмикайте піч пустою.

4. Не вмикайте прилад з пошкодженням дротом чи виделкою. Якщо він неправильно працює, пошкоджений або впад. Якщо дріт пошкоджений, він має бути замінений виробником чи сервісним представником для того, щоб попередити нещасливі випадки.

5. Увага: дозволяйте дітям користуватися мікрохвильовою піччю тільки під наглядом і з відповідними інструкціями, щоб вони розуміли небезпеку неправильного використання, а експлуатація печі була безпечною.

6. Увага: при роботі мікрохвильової печі діти можуть користуватися нею лише під наглядом дорослих.

7. Щоб знизити ризик пожежі у мікрохвильовій печі:

а) коли розігріваєте їжу у пластикових та паперових пакетах не залишайте піч без нагляду через можливість спалахування;

б) знімайте мотузки з паперових та пластикових пакетів перед тим, як помістити їх у піч;

с) при появі диму вимкніть чи витягніть прилад з мережі, щоб стримати вогонь, тримайте дверцята зачиненими.

д) не призначена для зберігання паперів, посуду, продуктів, коли не використовується.

8. Увага: рідини та інші продукти не можна розігрівати у мікрохвильовій печі у щільно закритих контейнерах, бо вони можуть вибухнути.

9. При розігріванні напоїв можливе раптове скипання, тому будьте обережні, коли дістаєте ємність.

10. Не підсмажуйте продукти у печі. Розпечена олія може пошкодити частини печі, посуд, викликати опіки.

11. Не використовуйте піч для приготування яєць, бо вони можуть вибухати навіть після закінчення приготування.

12. Проколюйте продукти з товстою шкірою, такі як картопля, гарбуз, кашта-

ни перед приготуванням.

13. Вміст пляшок з дитячим харчуванням необхідно перемішувати і збовтувати, перевіряйте температуру перед годуванням, щоб уникнути опіків.

14. Посуд може нагріватися під час розігріву їжі. щоб його дістати необхідно використовувати прихватки.

15. Перевіряйте чи підходить посуд для приготування у мікрохвильовій печі.

16. Увага: небезпечно, коли обслуговування чи ремонт, пов'язані зі зняттям будь-якої з кришок, які захищають від мікрохвильового випромінювання, проводиться кимось, крім кваліфікованого спеціаліста.

17. Прилад не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Не рекомендується використовувати пристрій дітям у віці до 14 років.

18. Діти повинні перебувати під наглядом для впевненості в тому, що вони не грають з пристроєм.

19. Не притуляйте НВЧ піч до інших пристроїв.

Увага: Не встановлюйте піч поруч з кухонною плитою або іншим джерелом тепла. У цьому випадку пристрій може бути пошкоджено, а гарантія анульована.

20. Під час роботи поверхня мікрохвильової печі може нагріватися.

21. Забороняється ставити піч у шафу.

22. Зовнішня поверхня і дверцята печі можуть нагріватися.

23. Пристрій не повинен торкатися стіни.

24. Увага! Якщо пошкодились дверцята або ущільнення, не вмикайте піч в розетку, а зверніться до сервісного центру для ремонту.

25. Пристрій не призначений для керування за допомогою таймера або окремого пульта дистанційного керування.

26. Лише для побутового використання.

27. Не знімайте обмежувача відстані з задньої частини печі - він гарантує мінімальну відстань від стіни і забезпечує вентиляцію повітря.

28. Щоб уникнути пошкоджень, перед переміщенням печі зафіксуйте диск обертання.

29. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У зв'язку з можливою небезпекою, не намагайтеся ремонтувати або здійснювати техобслуговування печі самостійно, оскільки такі ремонтні роботи полягають у розібранні корпусу, який захищає від впливу мікрохвиль; зверніться для цього до кваліфікованого фахівця.

30. Мікрохвильова піч призначена для

розморожування, приготування та приготування страв на парі.

31. Для виймання готової страви надягайте рукавички.

32. Увага! При відкриванні кришки або розгортанні упаковки можлива поява пари.

33. Якщо продукти всередині печі задирилися або загорілися, то слід, не відкриваючи дверцята внутрішньої камери, вимкнути піч і відключити її від мережі.

34. Термін служби – 6 років.

Встановлення

1. Переконайтесь, що усі пакувальні матеріали видалені з внутрішнього боку дверцята.

2. Перевірте: чи нема у печі пошкоджень, таких як перекошені чи зігнуті дверцята, пошкоджені ущільнювач, зламані чи погнуті петлі, затискачі, заглиблення всередині чи зовні на дверцятах. Якщо є якісь пошкодження, не вмикайте піч і зверніться до кваліфікованого сервісного персоналу.

3. Мікрохвильова піч має бути встановлена на плоскій стійкій поверхні, яка витримує вагу мікрохвильової печі і продуктів, що готуються у ній.

4. Не розташовуйте піч на гарячій вологій поверхні, у приміщенні з високою вологістю, біля легкозаймистих матеріалів.

5. Для правильної роботи мікрохвильової печі, необхідно забезпечити вільний повітряний потік. Простір над піччю має бути не менше 20см., 10см. від задньої стінки і 5см. по боках. Не закривайте й не блокуйте отвори приладу, не знімайте ніжки.

6. Не вмикайте піч без правильно встановленого скляного поворотного столика і роликової опори.

7. Переконайтесь, що дріт не має ушкоджень, не проходить під піччю, по гарячих і гострих поверхнях.

8. Доступ до розетки має бути вільний, щоб при непередбаченій ситуації можна було легко витягнути дріт з розетки.

9. Не користуйтеся мікрохвильовою піччю поза приміщенням.

Перешкоди радіоприймання

Мікрохвильова піч може створювати перешкоди у роботі телевізора, радіо й подібного устаткування. Якщо створюються перешкоди, необхідно вжити наступних заходів:

1) Переорієнтуйте антену радіо або телевізора.

2) Переставте мікрохвильову піч.

3) Відсуньте мікрохвильову піч від пристрою.

4) Увімкніть мікрохвильову піч в іншу

розетку, так щоб мікрохвильова піч і прилад перебували у різних замкнutih схемах.

Основні правила приготування у мікрохвильовій печі

- 1. Ретельно розкладіть їжу. Найтовстіші шматки повинні розташовуватися ближче до зовнішнього краю.
- 2. Стежте за часом приготування. Обирайте мінімальний час приготування, при необхідності додавайте час. Їжа, піддана занадто довгій обробці, може димити і спалахувати.
- 3. Накривайте продукти під час приготування. Це запобіжить розбризкуванню і допоможе продуктам приготуватися рівномірно.
- 4. Перевертайте продукти під час приготування, для того щоб прискорити приготування таких продуктів як курка, гамбургери. Шматки смаженого м'яса потрібно перевертати хоча б один раз.
- 5. У середині приготування таких продуктів, як фрикадельки, перекладіть їх зверху донизу і з центра ближче до країв.

Інструкції із заземлення

Прилад повинен бути заземлений. Піч обладнана заземленим дротом, а також заземленою виделкою. Піч необхідно вмикати у правильно встановлену і заземлену розетку. У випадку короткого замикання це скоротить ризик електрошоку. Рекомендується використовувати окреме електричне коло для ввімкнення мікрохвильової печі.

Висока напруга може стати причиною пожежі і інших непередбачених ситуацій, за яких піч може бути ушкоджена.

Увага: неправильне використання заземлення може призвести до електрошоку.

Примітка:

- 1. Якщо у Вас є які-небудь питання щодо заземлення, проконсультуйтеся із кваліфікованим електриком або сервісним персоналом.
 - 2. Ні виробник, ні дилер не несуть відповідальності за ушкодження печі і травми, причиною яких стало недотримання правил підключення до електромережі.
- Дроти в кабелі пофарбовані у відповідності з наступним кодом:
синій і коричневий - **мережа**;
зелений з жовтим - **земля**.

Перед тим як дзвонити до сервісу

Якщо піч не вмикається:
Переконайтеся, що піч надійно підключена. Якщо ні, вийміть виделку з розетки, почекайте 10 секунд і увімкніть знову.
Перевірте електропробки. Якщо вони

правильно працюють, перевірте розетку, вимкнувши прилад.

Перевірте чи правильно запрограмована панель керування, чи встановлений таймер.

Переконайтеся, що дверцята щільно закриті. Інакше мікрохвильова енергія не буде надходити до печі.

ЯКЩО ЗАСОБИ, НАВЕДЕНІ ВИЩЕ, НЕ ЗМІНЮЮТЬ СИТУАЦІЮ, ЗВ'ЯЖІТЬСЯ ІЗ КВАЛІФІКОВАНИМ ФАХІВЦЕМ. НЕ НАМАГАЙТЕСЯ НАСТРОЇТИ АБО ВІДРЕМОНТУВАТИ ПІЧ САМОСТІЙНО.

Вказівки з використання посуду

Ідеальним матеріалом для приготування у мікрохвильовій печі є скляний посуд, це дозволяє мікрохвильовому випромінюванню проходити крізь контейнер і розігрівати їжу.

Мікрохвильове випромінювання не може проникати крізь метал, тому не використовуйте металевий посуд і тарілки з металевим обідком.

Не використовуйте папір, виготовлений з макулатури, тому що він містить маленькі часточки металу, які можуть стати причиною іскор і загоряння.

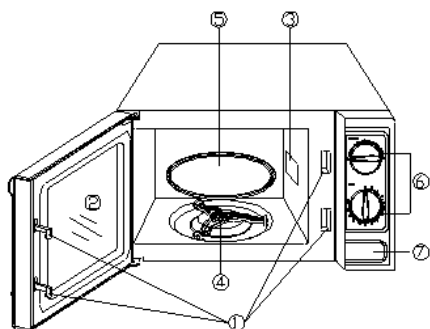
Круглі і овальні тарілки підходять для приготування більше, тому що у квадратних і прямокутних по кутах їжа піддається надмірній температурній обробці.

Вузькі смужки алюмінієвої фольги можуть запобігти підгортанню відкритих ділянок. Але будьте обережні, не використовуйте надмірну кількість фольги, залишайте відстань 3 см. між фольгою і простором печі.

Основні вказівки з використання посуду у мікрохвильовій печі:

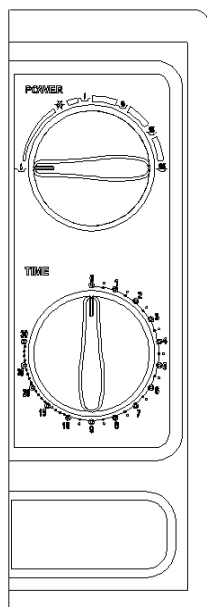
Посуд	Мікрохвилі
Вогнетривке скло	Так
Звичайне скло	Ні
Вогнетривка кераміка	Так
Пластик. посуд для мікрохвильовки	Так
Кулінарний папір	Так
Метал. деко	Ні
Метал. решітка	Ні
Алюмінієва фольга & контейнер з фольги	Ні

Компоненти



1. Двері системи безпеки,
2. Скло дверцят
3. Хвилевод
4. Круг, що обертається
5. Скляний обертовий столик
6. Панель керування
7. Кнопка відчинення дверцят

Панель керування



Панель керування складається з двох регуляторів: таймера і потужності.

Потужність/Вибір дії

Регулятором потужності вибирається

рівень потужності приготування. З виставлення рівня потужності починається робота з мікрохвильовою піччю.

Таймер

Установка часу приготування (розігріву, розмороження) на час до 30 хвилин.

Приготування в режимі мікрохвиль

Для приготування в режимі мікрохвиль на вибір є шість рівнів мікрохвиль потужності.

При обертанні регулятора потужності за годинниковою стрілкою збільшується рівень мікрохвильової потужності.

У нижче наведеній таблиці вказані рівні мікрохвильової потужності:

	Потужність приготування	Опис
1 	100%	Висока
2 	85%	Вище середньої
3 	66%	Середня
4 	48%	Нижче середньої
5 	40%	Розморожування
6 	17%	Низька

Експлуатація

Для початку роботи з мікрохвильовою піччю:

1. Покладіть продукти в мікрохвильову піч і закрийте дверцята.
2. Регулятором потужності оберіть рівень потужності.
3. Регулятором часу встановіть час приготування.

Примітка:

Піч починає приготування, щойно буде ввімкнений регулятор часу.

При установці часу менше, ніж на 2 хвилини, спочатку встановіть стрілку таймера на позначку більше 2 хвилин, після чого поверніть регулятор на коректний час.

Увага: по закінченню часу приготування або в разі, якщо пристрій не буде використовуватися, встановлюйте таймер часу в нульове положення.

Щоб зупинити приготування в печі натисніть кнопку відкриття дверцят і відкрийте дверцята.

Чищення і догляд

1. Вимкніть піч і витягніть шнур з

розетки перед чищенням.

2. Підтримуйте чистоту всередині печі. Коли продукти розприскуються і бризки прилипають до стінок печі, протріть їх вологою тканиною. Використовуйте м'який миючий засіб, якщо піч сильно забрудниться. Уникайте використання спреїв і грубих засобів чищення, бо вони можуть залишати плями, смуги, робити поверхню тьмяною.

3. Зовнішню поверхню необхідно протирати вологою тканиною. Щоб уникнути ушкодження робочих поверхонь усередині печі, вода не повинна затікати у вентиляційні отвори.

4. Частіше протирайте двері і віконце з двох боків, ущільнення дверцят і суміжні частини вологою тканиною, щоб видалити бризки. Не використовуйте абразивні засоби чищення.

5. Не дозволяйте панелі керування ставати мокрою. Очищуйте м'якою вологою тканиною. Коли очищуєте контрольну панель, залишайте дверцята відчиненими, щоб уникнути випадкового ввімкнення.

6. Якщо пара накопичилася всередині або зовні дверцят мікрохвильової печі, протріть їх м'якою тканиною. Це відбувається через високу вологість. І є нормальним явищем.

7. Для очищення необхідно знімати скляний поворотний столик. Мити його необхідно у теплій мильній воді або у посудомийній машині.

8. Обертове коло і дно печі необхідно регулярно очищувати. Просто протріть дно печі м'яким миючим засобом. Обертове коло можна мити в м'якій мильній воді або посудомийній машині. Якщо Ви виймали обертове коло з мікрохвильової печі для очищення, переконайтеся, що Ви правильно встановили його назад.

9. Щоб видалити запах з мікрохвильової печі, додайте сік і шкіру одного лимона в чашку і нагрівайте у мікрохвильовому режимі 5 хвилин. Ретельно протріть і висушіть м'якою тканиною.

10. Коли буде необхідно замінити підсвічування у мікрохвильовій печі, будь ласка, проконсультуйтеся з дилером.

11. Піч необхідно регулярно очищувати від залишків продуктів. Якщо не підтримувати піч у чистоті, це може призвести до пошкоджень поверхні, які можуть вплинути на функціонування приладу і стати причиною несправності.

Технічні характеристики:

Споживана потужність:	1200 Вт
Номинальна напруга:	220-240 В
Мікрохвильова потужність:	800 Вт
Номинальна частота:	50 Гц
Номинальна сила струму:	5,4 А

Комплектність

Мікрохвильова піч	1 шт.
Інструкція з експлуатації з	
Гарантійним талоном	1 шт.
Упаковка	1 шт.

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ



Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!

Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.

Виробник залишає за собою право вносити

зміни в технічні характеристики й дизайн виробів.



Saturn[®]

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

**INTERNATIONAL
MANUFACTURER'S WARRANTY**

**МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought.

The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, head-phone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané země nařizuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Všecké záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen.

Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým účelům (kromě modelů speciálně určených pro tyto účely, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocněni k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a pod.
7. Výrobek má přirozené opotřebení dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohřívačů, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohně na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškozené příslušenství a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, sítka, sáčky, baňky, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

V otázkách záručního servisu a oprav se obraťte na autorizovaná servisní střediska společnosti „Saturn Home Appliances“.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на изделие предоставляется на срок 2 года или более в случае, если Законом о защите прав потребителей страны, в которой было приобретено изделие, предусмотрен больший минимальный срок гарантии.

Все условия гарантии соответствуют Закону о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, в которой приобретено изделие. Гарантия и бесплатный ремонт предоставляются в любой стране, в которую изделие поставляется компанией «Saturn Home Appliances» или ее уполномоченным представителем, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Случаи, на которые гарантия и бесплатный ремонт не распространяются:

1. Гарантийный талон заполнен неправильно.
2. Изделие вышло из строя из-за несоблюдения Покупателем правил эксплуатации, указанных в инструкции.
3. Изделие использовалось в профессиональных, коммерческих или промышленных целях (кроме специально предназначенных для того моделей, о чем указано в инструкции).
4. Изделие имеет внешние механические повреждения или повреждения, вызванные попаданием внутрь жидкости, пыли, насекомых и др. посторонних предметов.
5. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от батарей, сети или аккумуляторов.
6. Изделие подвергалось вскрытию, ремонту или изменению конструкции лицами, не уполномоченными на ремонт; производилась самостоятельная чистка внутренних механизмов и т.д.
7. Изделие имеет естественный износ частей с ограниченным сроком службы, расходных материалов и т.д.
8. Изделие имеет отложение накипи внутри или снаружи ТЭНов, независимо от качества используемой воды.
9. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием высоких (низких) температур или огня на нетермостойкие части изделия.
10. Изделие имеет повреждения принадлежностей и насадок, входящих в комплект поставки изделия (фильтров, сеток, мешков, колб, чаш, крышек, ножей, венчиков, терок, дисков, тарелок, трубок, шлангов, щеток, а также сетевых шнуров, шнуров наушников и т.д.).
11. Дефект возник в результате некорректной установки изделия не специалистами уполномоченного сервисного центра поставщика.

По вопросам гарантийного обслуживания и ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры фирмы «Saturn Home Appliances».

Актуальный перечень специализированных сервисных центров можно посмотреть на сайте: <http://saturn.ua/ru/servis>, или узнать по телефону горячей линии: 0-800 505-27-09

Город, адрес	Название АСЦ	Телефон	М Б Т	С п л и т - с и с т е м ы	L C D	С М А	М о р о з · л а р и
г. Азов, ул. Привокзальная, 4	«МИР СЕРВИСА»	8(988) 993-37-78	+		+	+	+
г.Альметьевск, ул. К. Цеткин, 18а	Сервисный Центр ИП Валиуллин М.Р.	8(8553) 32-22-11 8(960) 047-22-11	+	+	+	+	+
г. Апшеронск, Краснодар- ский край, ул. Ворошило- ва, 109	Абсолют-сервис	8(86152) 2-81-99	+	+	+	+	+
г. Архангельск, ул. Кот- ласская, 1, кор. 1, офис 12	«ВЕГА-29»	8(8182) 44-15-55	+				
г. Астрахань, ул. Савушкина, 47	ООО ПКЦ «ВДВ»	8(8512) 25-19-39 8(8512) 25-12-00	+	+	+		
г. Астрахань, ул. Кирова, 54	«Радиомастерская»	8(8512)50-19-97	+		+		
г. Астрахань, ул. Макси- мовой, 16, 2 этаж, комн.77	СЦ «Ремонтная Бригада»	8(8512)54-67-67 8(8512)54-91-91		+		+	+
г. Ахтубинск, м-н Мелиораторов, 15	ООО «Ковчег»	8(85141) 3-61-25	+	+	+	+	+
г. Ахтубинск, ул. Волгоградская, д.8	«СКВ Сервис»	8(927) 565-11-56	+	+	+	+	+
г. Ахтубинск, ул. Панфилова, 32	Сервисный Центр ИП Комаров Нико- лай	8(927) 552-47-21 8(937) 122-13-99				+	+
г. Ачинск, ул. Кирова, 4 А	СЦ «ВИД-Сервис»	8(39151) 5-90-94 8(983) 158-21-94	+			+	+
г. Барнаул, ул. Пролетарская, 113	ООО «Диод»	8(3852) 63-94-02	+		+	+	+
г. Барнаул, ул. Пролетарская, д.114	«Сибстайл»	8(3852) 20-25-52 8(3852) 69-60-09		+			+
г. Батайск, пер. Книжный, 9, кв.25	ИП Кулешов А.П.	8(905) 425-604-73	+	+	+		
г. Батайск, ул. Матросова, 37	Центральный Сер- висный Центр	8(8635) 47-47-72 8(8635) 47-47-72	+	+	+	+	+
г. Белгород, ул. Железно- дорожная, 79В, 2 этаж.	СЦ «Регион-Сервис»	8(980) 521-76-16	+				

г. Белореченск, ул. Мира, 63	ООО «Дело техни- ки»	8(86155) 3-11-00 8(918) 980-64-75	+	+	+	+	+
г. Благовещенск, ул. Кузнецкая, 63	СЦ «Radmond»	8(4162) 21-00-88 8(4162) 54-01-23	+				
г. Брянск, ул. Ульянова, 36	СЦ «Техномастер»	8(4832) 68-71-75	+	+	+	+	+
г. Брянск, проезд Московский, 3	ООО «Центр Клима- та»	8(4832) 63-06-00 8(4832) 33-15-61		+			
г. Бугуруслан, ул. Транспортная, 18	«Рембыттехника»	8(3535) 23-23-98 8(922) 802-21-58	+	+	+	+	+
г. Буденновск, ул. Октябрьская, 84	ИП Цивенов Д.С.	8(86559) 2-08-02 8(86559) 5-29-71	+	+	+	+	+
г. Буденновск, пер. Рабочий, 1	Арутюнян Гарник Гургенович	8(928) 92-00-497 8(86559) 2-07-17					+
г. Буйнакс, ул. Шамиля, 136/4	Техник-ise	8(964) 013-00-59	+	+	+	+	+
г. Владимир, ул. Батурина, 39	ООО «ДОМСЕРВИС»	8(4922) 44-72-80 8(4922) 44-72-81	+	+	+	+	+
г. Волгоград, ул. Елецкая, 173	ООО «МастерКласс»	8(8442) 97-50-10 8(960) 883-59-00		+			
г. Волгоград, ул. Томская, 4А	ИП Спицын С.В.	8(8442) 98-16-47 8(8442) 53-06-04	+	+	+	+	+
г. Волгоград, ул. М. Балонина, 11 Г	ООО «Спец-Холод»	8(8442) 37-16-74 8(8442) 37-69-03		+			
Волгоградская обл., Кала- чевский р-н, п. Береславка	Сервисный Центр «ТехноБыт»	8(961) 688-53-48		+			
Волгоградская обл., р.п. Быково, ул. Калинина, 9	Сервисный Центр ИП Рахимов Ренат	8(927) 521-52-00		+		+	+
Волгоградская обл., п. Елань, ул. Л. Толстого, 32	Сервисный Центр ИП Егоров Юрий	8(937) 722-68-12				+	+
Волгоградская обл., р.п. Октябрьский, ул. Кругли- кова, 158	Сервисный Центр ИП Макеев Юрий	8(937) 730-66-03		+		+	+
Волгоградская обл., г. Суровикино	Сервисный Центр ИП Караичев Алек- сей	8(904) 404-14-55				+	+
г. Волгодонск, Ростовская обл., пр-т. Строителей, 12/15	СЦ «Master»	8(928) 126-63-66	+		+		
г. Волгодонск, ул. Ленина, 110	«Х МОБАЙЛ»	8(961) 41-001-71 8(918) 500-54-99	+	+	+	+	+
Вологодская обл., п. Рубцово, 1а	ООО «МИГ»	8(8172) 52-72-51	+		+		
г. Воронеж, ул. Б. Хмельницкого, 46	СЦ «ТЕХНО»	8(473) 260-09-08 8(473) 240-57-73	+		+	+	
г. Воронеж, ул. Рижская, д. 12-15	ООО «АМГ»	8(920) 436-08-52 8(960) 131-17-99		+			
г. Горно-Алтайск, пер. Жукова, 13	СЦ «Викс»	8(38822) 6-23-32	+		+	+	+
г. Грозный, ул. Дадин Айбики, 48	«Арсгир»	8-962-655-20-00	+	+	+	+	+
г. Грозный, ул. Угольная, 308	ИП Лачиев Р. М.Ч	8-962-753-67-67	+				

Грозный, ул. Маяковского, 17 в	ООО «Алиф»	8(8712) 22-49-21 8(928) 001-33-03	+	+	+	+	+
г. Дзержинск, Нижегород- ская обл., ул. Чапаева, 68	Мастерская «СЕР- ВИС ПЛЮС»	8(8313) 21-14-14	+		+		
г. Дзержинск, пр. Циолковского, 54	СЦ «Кварц»	8(8313) 20-56-00	+	+	+	+	
г. Димитровград, ул. Октябрьская, 63	АСЦ «ЭлКом Сер- вис»	8(84235) 2-86-59 8(84235) 9-14-64	+		+	+	+
г. Ейск, ул. Пушкина, 84	АСЦ «Техносервис»	8(86132) 2-11-71 8(86132) 3-66-02	+	+	+	+	+
г. Ейск, ул. Маяковского, 55	СЦ «Гарант»	8(86132)5-05-00	+	+		+	+
г. Екатеринбург, ул. Походная, 81, офис 3	СЦ «Элитдеталь- сервис»	8(343) 361-11-77 8(343) 361-11-78	+		+	+	+
г. Екатеринбург, ул. Амундсена, 64	Мастерская «Ремонт бытовой техники и электроники»	8(343) 240-26-60	+		+		
г. Екатеринбург, ул. Кис- лородная, 7А, офис 201	Сервисный центр «GOLD»	8(919) 372-28-04		+			+
г. Екатеринбург, ул. Д. Зверева, 31, А, оф.2	СЦ «Мастер-Сервис»	8(343) 385-12-89	+	+	+	+	+
г. Елец, Липецкая обл., ул. Октябрьская, 47	ООО фирма «ПО- ЛЮС»	8(47467) 4-12-08 8(47467) 4-33-17	+		+		
г. Зерноград, ул. им. Косарева, 22	ИП Поддубный Л.Ю.	8(86359) 4-32-23 8(86359) 4-06-42		+			
г. Иваново, ул. Дзержинского, 45/6	ООО «Спектр-Сервис»	8(4932) 335185 8(4932) 335236	+	+	+	+	+
г. Изобильный, мк-н. «Ра- дуга» №7 (рынок «Свет- лана»)	«Автоматика 26»	8(86545) 2-74-74		+			
г. Ижевск, ул. Азина, 4	ООО «АР- ГУС-Сервис»	8(3412) 30-79-79 8(3412) 30-83-07	+		+	+	+
г. Ижевск, ул. М. Горького, 76	ООО «АР- ГУС-Сервис»	8(3412) 78-76-85 8(3412) 78-06-64	+		+	+	+
г. Ижевск, ул. Буммашев- ская, 7/1, офис 301, 307	«Климат-Контроль»	8(3412) 44-60-40 8(3412) 44-60-67		+			
г. Йошкар-Ола, ул. Воинов Интернационалистов, 24а	СЦ «Аквармарин»	8(8362) 24-11-24 8(8362) 25-55-40	+	+	+	+	
г. Иркутск, ул. Академическая, 24	ООО «Мастер ТВ»	8(3952) 42-55-76 8(3952) 78-15-83	+		+	+	
г. Иркутск, ул. Сурнова, 56	СЦ «Комту»	8(3952) 28-74-50 8(3952) 76-71-75		+		+	+
г. Ишим, ул. Карасульская, 183	ООО «Домотехни- ка-сервис»	8(34551) 7-46-31					+
г. Казань, ул. Гвардейская, 9А	АСЦ «VIP-SERVIS»	8(843) 258-92-15	+		+	+	
г. Казань, ул. Восстания, 100, кор. 45	Сервисный центр «Элнет»	8(843) 240-64-94	+	+	+	+	+
г. Калининград, Москов- ский пр-т, д. 163	«1000 мелочей сер- вис»	8(4012) 58-83-54 8(4012) 76-04-77	+		+		

г. Каменск-Уральский, ул. Исетская, 33б	Техноцентр-Сервис	8(3439) 39-95-20 8(34399) 34-74-40	+	+	+	+	+
г. Камышин, ул. Ленина, 6В	ООО СЦ «Альфа»	8(84457) 9-17-43 8(84457) 9-45-89	+	+	+	+	+
г. Карабулак, ул. Джабагиева, 157	ИП Хамхоев И.М.	8(8734) 44-42-44	+	+		+	+
г.Кемерово, пр. Октябрьский, 53/2	ВК-Сервис	8(3842) 35-39-67	+			+	
г. Кизляр, пер. Рыбный 17	«Терек»	8(87239) 2-33-55 8(87239) 3-01-77	+	+	+	+	+
г. Киров, ул. Некрасова, 42	ООО «Экран-Сервис»	8(8332) 56-25-95 8(8332) 54-70-77	+		+	+	
г. Константиновск, ул. Коммунистическая, 96 Б	«Эверест»	8(86393) 2-10-43		+			
г. Константиновск, Ро- стовская обл., пер. Сту- денческий, 9	Макаров-ЮГ	8(988) 548-24-36	+		+		
г. Кореновск, ул. Пурыхина, 2, кор. А	ИП Бондаренко А.В.	8(86142) 4-43-59	+	+	+	+	+
г. Кореновск, ул. Ярославская, 1	«Сервис Бытовой Техники»	8(918) 936-36-53		+		+	+
г. Краснодар, ул. Новороссийская, 3	«Абсолют-сервис	8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+
г. Краснодар, ул. Акаде- мика Лукьяненко, 103, оф.55	«М-Сервис-Юг»	8(861) 222-64-13 8(861) 222-85-55 8(905) 408-08-38	+	+	+	+	+
г. Краснодар, ул. Воронежская, 16	ТЕХНОЛОГИИ КОМ- ФОРТА	8(861) 235-49-68	+	+	+	+	+
г. Краснодар, ул. Бело- зерная, 1\1	«БАТ-СЕРВИС»	8(918) 102-00-10 8(961) 501-92-22	+	+	+	+	+
Краснодарский край, ст. Брюховецкая, ул. Энгельса, 106 Б	СЦ «Офисная Тех- ника»	8(86156) 3-40-40 8(918) 990-35-04	+		+	+	
Краснодарский край, ст. Каневская, ул. Свердликова, 116	ИП Галишников А.А.	8(86164) 7-01-22		+			
Краснодарский край, ст. Ленинградская, ул. Жлобы, 57 Г	ООО «Уманыбыт- сервис»	8(86145) 3-78-74		+			+
Краснодарский край, ст. Стародеревянковская, ул. Комсомольская, 25	ООО «ЭлитСервис»	8(86164) 65-4-95 8(918) 355-81-70	+	+		+	+
Краснодарский край, ст. Староминская, ул. Толстого, 1	ИП Галишников А.А.	8(86153) 4-16-70		+			
Краснодарский край, ст. Старощербиновская, ул. Шевченко, 242, кв. 1	ИП Притула И.В.	8(86 151) 4-10-92	+	+	+	+	+
г. Красноярс, ул. Дудинская, 6	ООО «Сибирский мастер»	8(3912) 92-92-22 8(3912) 41-78-88	+	+	+	+	+
г. Красноярск, ул. Дудинская, 1	СЦ «Электроальянс»	8(3912) 93-54-33 8(3912) 94-52-82	+	+	+	+	+

г. Курск, ул. Студенческая, 36-А, ул. Сумская, д. 37-Б	СЦ «Маяк+»	8(4712) 50-85-90 8(4712) 35-04-91	+	+	+	+	
г. Курск, ул. Садовая, 5	ООО «Первая Сервисная Компания»	8(4712) 51-45-75	+	+	+	+	+
г. Курск, ул. Добролюбова, 17	ООО «Первая Сервисная Компания»	8(4712) 54-74-24	+	+	+	+	+
г. Лабинск, Краснодарский край, ул. Турчанинова, 2	ООО «БЫТСЕРВИС»	8(86169) 7-39-99 8(86169) 7-24-96	+	+	+	+	+
г. Липецк, ул. Космонавтов, 66	ООО «Владон»	8(4742) 33-45-65 8(4742) 33-45-95	+	+	+	+	+
г. Майкоп, ул. Димитровад, 25	ООО «Электрон-Сервис»	8(8772) 55-62-38		+			+
г. Махачкала, ул. М. Гаджиева, 164	Сервисный центр «РОСАМ»	8(8722) 93-30-73	+	+	+	+	+
г. Махачкала, пр-кт Акушинского 14-линия, 21	«Техник-ise»	8(8722) 63-23-94 8(8722) 93-55-15	+	+	+	+	+
г. Миллерово, Ростовская обл., ул. Калинина, 11	СЦ «Мастер Плюс»	8(86385) 2-33-26 8(960) 458-07-11	+	+		+	+
г. Морозовск, ул. Советская, 9 А	«Х МОБАЙЛ»	8(909) 401-35-21	+	+	+	+	+
г. Москва, б-р Маршала Рокоссовского, 3 (м.ул. Подбельского)	Технический Центр «Юник»	8(495) 721-30-70 8(499) 168-05-19 8(499) 168-47-15	+		+	+	+
г. Набережные Челны, ул. Вахитова, 20 (30/05)	Сервисный Центр «ТриО»	8(8552) 359002 8(8522) 359042	+	+	+	+	+
г. Набережные Челны, пр-т. Московский, 154 (52/28)	АСЦ «VIP-SERVIS»	8(8552) 99-91-45	+	+	+	+	+
г. Нальчик, пр-т. Ленина, 24	ООО «Алфа-Сервис»	8(8662) 42-04-30 8(8662) 42-12-21	+		+	+	
г. Невинномыск, ул. Гагарина, 55	СЦ «ЭДВИС»	8(86554) 5-59-77 8(86554) 3-67-57	+	+	+	+	+
г. Нефтекамск, ул. Победы, 10А	АСЦ «Техно-Мастер»	8(34783) 3-43-44	+	+	+	+	+
г. Нижнекамск, ул. Кайманова, 9 (маг. «Ак Кал-фак»)	«Техника»	8(8555) 48-08-80 8(917) 906-60-06	+		+	+	+
г. Нижний Новгород, ул. Марата, 51	ООО «Прок-Сервис»	8 (831) 220-84-94 8 (831) 413-82-91	+		+		
г. Нижний Новгород, ул. Ларина, 18А	ООО «Бытовая Автоматика-Сервис»	8(831) 46-18-848		+			+
г. Нижний Новгород, ул. Коновалова, 6		8(831) 46-18-848		+			+
г. Новокузнецк, Кемеровская обл., ул. Грдины, 18	ООО «Сибсервис»	8(3843) 20-31-33	+		+	+	+
г. Новомосковск, ул. Московская, 21/27	ООО «ЕСКО»	8(48762) 6-46-46	+	+	+	+	+
г. Новороссийск, ул. Серова, 14	ООО «АР-ГОН-СЕРВИС»	8(8617) 63-11-15 8(8617) 63-03-95	+		+	+	

г. Новосибирск, ул. Королёва, 17А	ООО «К-техника»	8(383)274-99-33 8(383) 274-99-45	+		+		
г. Новосибирск, ул. Воинская, 63, кор. 3	ООО «Керамика»	8(383) 210-59-49 8(383) 210-52-92	+		+	+	
г. Новосибирск, ул. Котовского, 2	«Сервис Центр»	8(383) 351-39-19	+		+		
г. Новошахтинск, пл. Базарная, 24А	«ЭлектроМир	8(86369) 3-74-75 8(928) 609-35-85	+	+	+		
г. Оренбург, ул. Космическая, 4	ИП Бабина Т.В.	8(3532) 36-87-94	+			+	+
г. Омск, ул. 5-я Кордная, 1	АСЦ «Вес-Трэйд»	8(3812) 577-092 8(3812) 576-329	+		+		
г. Омск, ул. Лермонтова, 194	ООО «Домотехни- ка-сервис»	8(3812) 36-74-01					+
г. Омск, ул. Б. Хмельницкого, 130	«Гарантийная ма- стерская»	8(3812) 36-42-02	+	+	+	+	
г. Орск, ул. Батумская, 25	«Айс-Сервис+»	8(3537) 37-23-83	+	+	+	+	+
г. Орск, пр. Ленина, 11	ООО «Гранд-Сервис»	8(3537) 35-79-93 8(3537) 20-60-70	+	+	+	+	+
г. Орск, ул. Грозненская, 11-А	ООО «Гранд-Сервис»	8(3537) 35-79-93 8(987) 796-00-19	+	+	+	+	+
г. Пермь, ул. Деревооб- делочная, 3, кор. Б	ООО «СК-Сервис»	8(342) 221-40-99	+	+	+	+	+
г. Пермь, ул. Маршрутная, 19, кор. 1	СЦ «Энерго-климат»	8(342) 240-88-88 8(342) 205-57-88	+	+	+	+	+
г. Пермь, ул. Маршрутная, 11	СЦ «Энергоклимат»	8(342) 240-93-35 8(342) 240-93-24		+			
г. Петрозаводск, ул. Северная, 11	«Алкор-Сервис»	8(8142) 78-06-93 8(8142) 70-65-48	+		+		
г. Прокопьевск, ул. Обручева, 39-5	ИП Сюткин В.В.	8(3846) 69-33-00	+	+	+	+	+
г. Псков, ул. Труда, 11	ООО «Ремонт и Сервис»	8 (8112)-53-86-30 8 (8112)-53-86-50	+		+		+
г. Пятигорск, ул. 5-ый Переулок, 13	Сервисный Центр	8(8793) 98-70-11 8-918-743-69-46	+	+	+	+	+
г. Россошь, Воронежская обл., ул. Малиновского, 50-Е	Региональная Сер- висная Компания	8(47396) 48-911	+	+	+	+	+
г. Россошь, Воронежская обл., ул. Простеева 18 стр.1	Региональная Сер- висная Компания	8(47396) 47-676	+	+	+	+	+
г. Ростов-на-Дону, ул. Евдокимова, 37 В	ООО «Мак- сим-Сервис»	8(863) 250-47-77	+		+		
г. Ростов-на-Дону, пр. Шолохова, 7	«Алиса-Сервис»	8(863) 227-60-90 8(863) 299-00-50	+	+	+	+	+
г. Ростов-на-Дону ул. 50-летия Ростсельмаша, 1/52, офис 55	ООО «Мастер»	8(863) 21-92-112 8(800) 100-51-52	+	+	+	+	+
Ростовская обл., ст. Бага- евская, ул. Трюта, 11-А/17-А	ИП Иванов А.П.	8(906) 453-35-81	+		+		

Ростовская обл., ст. Егорлыкская, ул. Ворошилова, 14	«Всё Для Дома»	8(86370) 2-19-50	+	+	+	+	+
г. Рыбинск, Ярославская обл., ул. Свободы 12	Сервисная служба «ТЕХНОСЕРВИС»	8(4855) 22-04-77 8(4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
г. Рыбинск, Ярославская обл., ул. Моторостроите- лей, 21	Сервисная служба «ТЕХНОСЕРВИС»	8(4855) 24-31-21	+	+	+	+	+
г. Рязань, ул. Пушкина, 14, кор. 1	ООО «Га- рант-Климат»	8(4912) 76-88-01 8(4912) 40-30-30	+	+	+	+	+
г. Рязань, ул. Касимовское шоссе, 42-А	ООО «Га- рант-Климат»	8(4912) 41-33-02	+	+	+	+	+
г. Самара, ул. Ленинград- ская, 100/ ул. Ленинская, 56	ООО «Спец-Мастер»	8(846) 990-37-51 8(846) 240-98-17	+	+	+	+	+
г. Самара, ул. Свободы, 149	ООО «СК-Сервис-Самара »	(846) 979-9-979	+	+	+	+	+
г. Санкт-Петербург, пр. Обуховской обороны, 197	ООО «Евросервис XXI»	8(812) 600-11-97	+	+	+	+	
г. Санкт-Петербург, пр. Стачек, 41- А	ООО «Про- гресс-Сервис»	8(812) 325-36-56 8(812) 325-36-57	+		+	+	
г. Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская, 11, 36-Н, лит. И	ООО «БИТ-95»	8(812) 822-18-00 8(812) 320-06-61	+				
г. Саранск, ул. Садовая, 1	ООО «ТЕСТ-СЕРВИС»	8(8342) 23-05-91 8(8342) 47-48-59	+	+	+		
г. Саратов, ул. Большая Садовая, 95	ООО «ТРАНССЕР- ВИС-Саратов»	8(8452) 52-81-21 8(8452) 52-83-84	+	+	+	+	+
г. Сергиев Посад, пр-т. Красной Армии, 253-А	СП «Городская Служба Бытового Сервиса»	8(496) 547-04-95 8(496) 549-32-79	+	+		+	+
г. Серпухов, ул. Советская, 47	БЮРО РЕМОНТА «АЛЬФА-S»	8(963) 624-49-46			+	+	+
г. Смоленск, ул. Крупской, 44	СЦ «АТЛАНТ»	8(4812) 45-05-13 8(920) 333-09-44	+	+	+	+	+
г. Сочи, ул. Донская, 90	ООО «ДЭЛ»	8(8622) 55-51-19 8(8622) 55-01-08	+			+	+
г. Ставрополь, ул. Пушкина, 63	ООО «Унисервис»	8(8652) 24-30-14 8(8652) 23-31-81	+	+	+	+	+
г. Ставрополь, пр. Кула- кова, 15-Е, оф. 21	«Мир Климата»	8(8652) 95-53-68 8(8652) 95-61-90		+			
г. Ставрополь, пр. Буйнакского, 3/4	«Империя Климата»	8(8652) 44-88-66		+			
г. Старый Оскол, Белго- родская обл., м-н. Лебе- динец, 1а	ЗАО «АВАН- ТАЖ-ИНФОРМ»	8(4725) 24-62-27 8(4725) 24-73-49	+	+	+		
г. Стерлитамак, Республи- ка Башкортостан, ул. Худайбердина, 158	ООО «Сер- вис-Технос»	8(3473) 20-12-13 8(3473) 20-27-70	+		+	+	+
г. Сыктывкар, Респуб. Коми, ул. Гаражная, 25	«ТехСервис»	8(8212) 22-95-29 8(8212) 29-12-20	+	+	+	+	+

г. Тамбов, ул. Мичуринская, 137-А	ООО «БВС-2000»	8(4752) 56-19-42 8(4752) 56-19-44	+	+	+	+	+
г. Тверь, б-р. Шмидта, 18	СЦ «СПЕКТР»	8(4822) 47-65-65 8(4822) 47-58-58	+	+	+	+	+
г. Тимашевск, Красно- дарский кр., ул. Ленина, 24/2	Сервис бытовой техники	8(86130) 4-86-59 8(918)147-02-03	+	+		+	+
г. Тихорецк, ул. Гоголя, 2/2	АСЦ «БЫТ-СЕРВИС»	8(86196) 7-20-53	+	+	+	+	+
г. Тольятти, ул. Мира, 48	ООО «Волга Техни- ка+»	8(8482) 22-72-41 8(8482) 22-71-85 8(8482) 61-65-64	+	+	+	+	+
г. Тула, пр. Ленина, 115 Б	ООО «Виксам»	8(910) 949-68-44 8(953) 182-61-82	+	+	+	+	+
г. Тюмень, ул. Республики, 169/5	СЦ «Пульсар»	8(3452) 75-95-08 8(3452) 20-82-65	+		+	+	
г. Тюмень, ул. Николая Зелинского, 24	СЦ «КАНИФОЛЬ»	8(9292) 69-56-60; 60-56-60- городск.	+	+	+	+	+
г. Тюмень, ул. Ватутина, 55	Сервисный Центр«Ваш Дом»	8(3452) 47-35-69	+		+	+	+
г. Улан-Удэ, ул. Ербанова, 28	СЦ «Мастер»	8(3012) 21-89-63	+		+	+	+
г. Ульяновск, ул. Металлистов, д.16/7	АСЦ «Современный сервис»	8(8422) 73-44-22 8(8422) 73-29-19	+	+		+	+
г. Уфа, ул. Академика Ко- ролева, 6/1	ООО «Бирю- са-сервис»	8(347) 236-57-07	+		+		
г. Уфа, пр-т. Салавата Юлаева, 59	«Импорт-сервис»	(347) 2281701	+		+	+	+
г. Уфа, ул. Мира, 7; ул. Менделеева, 153; пр. Ок- тября, 42	СЦ «Дженерал»	8(347) 279-90-70 8(347) 241-62-02					+
г. Хасавюрт, ул. Махачка- линская, 70-А	«Техник-ise»	8(928) 048-93-10	+	+	+	+	+
г. Цимлянск, Ростовская обл., ул. Социалистиче- ская, 15-А	«Телерадиотовары»	8(86391) 2-18-06	+		+		
г. Чебоксары, ул. Гагарина, 36	ЗАО «Телерадио- сервис»	8(8352) 62-30-97 8(4942) 63-20-98	+		+		
г. Челябинск, ул. Производственная, 8Б	Рембыттехника	8(351) 239-39-34 8(351) 239-39-35	+	+	+	+	+
г. Челябинск, ул. Вороши- лова, 57 В, оф. 3	ООО РСЦ «Подебус»	8(351) 225-13-13 8(351) 236-12-40	+		+	+	+
г. Черкесск, пр. Ленина, 340-В	АСЦ «ЮГ-СЕРВИС»	8(8782) 27-30-60 8(8782) 27-70-77	+	+	+	+	+
г. Черкесск, ул. Перво- майская, 48, оф. 11	АСЦ «Мак.Сим. »	8(8782) 25-04-66 8(8782) 25-19-15	+	+	+	+	+
г. Черкесск, Пятигорское шоссе, 13	СЦ «КАВ- КАЗ-СЕРВИС»	8(8782) 23-91-26 8(928) 385-22-42	+	+	+	+	+
г. Чита, ул. Токмакова, 33	«Центрбытсервис»	8(3022) 36-39-36 8(3022) 36-39-32	+	+	+	+	+

г. Шахты, Ростовская обл., ул. Садовая, 1	ТехноСервис	8(904) 345-83-18	+	+	+	+	+
г. Элиста, 3-й микрорайон, 21-А	«СКВ Сервис»	8(84722) 9-52-07 8(937) 469-52-07	+	+	+	+	+
г. Энгельс, ул. Петровская, 57	«Ремонт-сервис»	8(8453) 55-80-89 8(964) 848-45-06	+		+	+	+
г. Ярославль, ул. Угличская, 12	ООО «Трио-Сервис»	8(4852) 25-94-83	+		+		

МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантія на виріб надається на термін 2 роки чи більше у випадку, якщо Законом про захист прав споживачів країни, в якій був придбаний виріб, передбачений більший мінімальний термін гарантії.

Всі умови гарантії відповідають Закону про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, у якій придбано виріб.

Гарантія і безкоштовний ремонт надаються в будь-якій країні, у яку виріб постачається компанією «Saturn Home Appliances» чи її уповноваженим представником, і де ніякі обмеження по імпорту чи інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Випадки, на які гарантія і безкоштовний ремонт не поширюються:

1. Гарантійний талон заповнений неправильно.
2. Виріб вийшов з ладу через недотримання Покупцем правил експлуатації, зазначених в інструкції.
3. Виріб використовувався в професійних, комерційних чи промислових цілях (крім спеціально призначених для цих моделей, про що зазначене в інструкції).
4. Виріб має зовнішні механічні чи ушкодження, викликані влученням всередину рідини, пилу, комах і інших сторонніх предметів.
5. Виріб має ушкодження, викликані недотриманням правил живлення від батарей, мережі чи акумуляторів.
6. Виріб піддавався розкриттю, ремонту чи зміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт; проводилося самостійне чищення внутрішніх механізмів тощо.
7. Виріб має природний знос частин з обмеженим терміном служби, витратних матеріалів і т. д.
8. Виріб має відкладення накипу всередині чи зовні ТЕНів, незалежно від якості використовуваної води.
9. Виріб має ушкодження, чи ушкодження, які викликані впливом високих (низьких) температур чи вогню на нетермостійкі частини виробу.
10. Виріб має ушкодження приладдя і насадок, що входять у комплект постачання виробу (фільтрів, сіток, мішків, колб, чаш, кришок, ножів, вінчиків, терок, дисків, тарілок, трубок, шлангів, щіток, а також мережних шнурів, шнурів навушників тощо).
11. Дефект виник внаслідок некоректного встановлення виробу не спеціалістами уповноваженого сервісного центру постачальника.

З питань гарантійного обслуговування і ремонту звертайтеся до спеціалізованих сервісних центрів фірми «Saturn Home Appliances».
Актуальний перелік спеціалізованих сервісних центрів можливо переглянути на сайті: <http://saturn.ua>, або дізнатися за телефоном гарячої лінії: 0-800 502-502

Місто, Адреса АСЦ	Назва АСЦ	№ телефону	Аудіо-Відео техніка (АВТ)	Мала побутова техніка (МПТ)	Велика побутова техніка (ВПТ)	Кондиціонери	Холодильники, ларі	Газові таганки	ІТ-техніка
Алчевськ, вул. Гагаріна, 36	Hi-Fi (Кіслов)	(06442) 9-11-37 (099) 052-10-01	+	+	+	+	+		+
Артемівськ, вул. Артема, 42	Світ електроніки	(06274) 4-91-28 (06274) 4-91-29	+	+	+	+	+	-	+
Біла Церква, бул. 50-років Перемоги, 82	Маяк-сервіс	(04563) 6-84-13	+	+	+	+	+	-	+
Біла Церква, вул. Львованевського, 28А	Дойч-електросервіс	(0456) 33-32-95 (0456) 30-94-00 (094) 929-94-00	-	+	+	+	+	-	-
Бердичів, вул. Леніна, 57	«ЄВРО-СЕРВІС»	(04143) 4-06-36	+	+	+	-	+	+	+
Берегове, вул. І. Франка 43	ПП «Пруніца»	(03141) 4-34-32	+	+	+	+	-	-	-
Вінниця, вул.50 р Перемоги, 51	Лотос	(0432) 69-95-73	+	+	+	+	+	+	+
Вінниця, пров. Щорса, 3а	Базелюк	(0432) 64-24-57 (0432) 64-26-22	-	+	+	-	-	-	-
Вінниця, вул.Порика,1	Спеціаліст	(0432) 50-91-91 (0432) 57-91-91 (066) 350-91-91 (096) 050-91-91	+	+	+	+	+	-	+
Вінниця, пр-т. Юності, 16	СП «Скормаг-Сервіс»	(0432) 46-43-93 (0432) 46-82-13 (0432) 51-92-54	+	+	+	+	+	+	+
Вінниця, вул.Чехова, 43	Світ електроніки	(067) 789-95-25	+	+	+	-	-	-	-
Вільногірськ, Дніпропетровська обл., вул. Ленінського Комсомолу, 62-Б	Титан	(05653) 52-77-1	+	+	+	+	+	+	+
Дніпропетровськ, пр. Кірова, 59	Лотос	(0562) 35-04-09 (0562) 34-67-05	+	+	+	+	+	-	+
Дніпропетровськ, вул. Олеся Гончара, 6	Дінексервіс	(056) 735-63-28 (056) 735-63-25	+	+	+	+	+	-	+
Дніпропетровськ, пр. Кірова, 46-А	Дойч-електросервіс	(056) 785-40-02 (067) 507-19-64	-	+	+	+	+	+	-
Дніпропетровськ, вул. Коротка, 41-А, р-н Індустріальний	АСЦ Універсал-сервіс	(056) 790-04-60	+	+	+	+	+	-	+
Донецьк, вул Собінова, 129-А	Сатурн-Донецьк	(066) 249-36-39	+	+	+	-	-	-	+

Донецьк, вул. Жмури, 1	СЦ Схід-Сервіс	(066) 508-26-52 (096) 723 24 47	+	+	+	+	+	+	+
Донецьк, пр-т. Полегких комунарів, 188	Техно-сервіс	(062) 345-06-07	+	+	+	+	+	-	+
Житомир, вул. Домбровського, 24	СЦ Коваль (Єв-росервіс)	(0412) 47-07-42	-	-	+	+	+	-	-
Житомир, вул. Львівська, 8	Тандем-Сервіс (СПД «Вашук»)	(0412) 47-15-68 (067) 411-58-12	+	+	+	-	-	-	+
Запоріжжя, вул. Гоголя, 175	ЛОТОС	(061) 787-50-51 (0612) 63-97-90	+	+	+	+	+	+	+
Запоріжжя, вул. Дзержинського, 83	Електротехніка	(0612) 12-03-03	+	+	+	+	-	-	+
Запоріжжя, вул. Правди, 50	Рембиттех- сервіс	(061) 220-97-64 (061) 220-97-65	+	+	+	+	+	-	+
Івано-Франківськ, вул. Вовчинецька, 223	ЛОТОС	(0342) 75-60-40 (0342) 71 28 13	+	+	+	+	+	-	-
Івано-Франківськ, вул. Нова, 19-А	Бріз ЛТД	(0342) 55-95-25 (0342) 75-07-77	+	+	+	+	-	-	-
Іллічівськ, вул. Промислова, 2	«СА- ТУРН-ОДЕСА»	(067) 324-82-18	+	+	+	+	+	+	+
Ірпінь, вул. Пролетарська, 76	ВКФ «Валерія»	(04597) 5-73-93	+	+	+	-	-	-	-
Канів, вул. Леніна, 161	ТОВ «СА- ТУРН-МАГНІТ»	(067) 324-84-01 (067) 324-83-65 (04736) 6-29-49	+	+	+	+	+	+	+
Київ, вул. Лугова, 16	ЧП «Огієнко»	(044) 426-91-98 (044) 362 91 98	+	+	-	-	-	-	+
Київ, б-р І. Лепсе, 55	Дойч-електро- сервіс	(044) 364-14-63 (044) 408-66-60 (044) 497-29-36 (044) 497-34-55 (044) 497-36-19 (044) 408-66-58	-	+	+	+	+	+	-
Київ, вул. Новоконстанти- нівська, 1-Б	ТОВ «Сатурн ТВ»	(044) 591-11-90	+	+	+	+	+	+	+
Кіровоград, вул. Короленко, 2	ЛОТОС	(0522) 35-79-23 (0522) 27-80-02 (0522) 27-33-00	+	+	+	+	+	-	+
Кіровоград, вул. Чорновола, 1-В	Європобуттех (ПП Денисенко)	(0522) 27-28-40 (0522) 27-76-67	+	+	+	+	+	+	+
Коломия, вул. Привокзальна, 13	Бриз ЛТД	(097) 776-67-70 (097) 264-21-67	+	+	+	+	+	+	+
Костянтинівка, Донецька обл., вул. Безнощенко, 10	Гармаш (СЦ)	(06272) 2-62-23 (06272) 2-21-86 (050) 279-68-16	+	+	+	-	-	-	-
Коростень, вул. Жори Ку- дакова, 2-В	ПП «Бондарь»	(04142) 5-05-04	-	+	+	+	+	+	+
Краматорськ, вул. Шкільна, 7	Технолюкс СЦ	(050) 526-06-68	+	+	+	+	+	+	+
Краматорськ, б-р. Краматорський, 3	Ісламів РР	(06264) 5-93-89	+	+	+	+	-	+	-
Краматорськ, вул. 20 лет Жовтня, 8	Сатурн-Донбас	(050) 973-20-14	+	+	+	+	+	-	+

Краматорськ, вул. Поштова, 5-А	Стоїків АСЦ	(0626) 41-21-34 (067) 255-79-90	+	+	+	+	+	+	+
Кременчук, вул. Радянська, 44, оф 2	ЕкоСан	(05366) 3-91-92	+	+	+	+	+	+	+
Кривий Ріг, пр. Гагаріна, 42	АСЦ «ЕВ- РО-СЕРВІС»	(056) 401-33-56 (056) 404-00-80 (056) 474-61-03	+	+	+	-	+	+	-
Кривий Ріг, вул. Революційна, 73	ТОВ «Ягуар» Фокстрот	(056) 440-07-64	+	+	+	+	+	-	+
Кривий Ріг, вул. Косіора, 64/7	ЛОТОС	(056) 440-07-79	+	+	+	+	+	-	+
Кривий Ріг, вул. Лютчиків, 9	Атлант сервіс (Резніченко)	(056) 409-23-02 (056) 409-23-03	+	+	+	+	+	+	+
Лубни, вул. Радянська, 81	СЦ Яценко	(050) 214-91-73 (066) 017-02-03	+	+	+	+	+	+	+
Луганськ, вул. Ломоносова, 96-Ж	«Східний» СПД Андрейченко Д.Л.	(0642) 33-02-42 (0642) 33-11-86 (095) 386-89-85	+	+	+	+	+	+	+
Луганськ, вул. Дніпровська, 49-А	Власова ЧП	(0642) 50-57-83 (095) 362-42-48	+	+	+	+	+	+	+
Луганськ, смт. Хрящувате, вул. Східна, 61	Центральний АСЦ	(066) 064-05-64 (050) 580-92-30	-	-	-	+	-	-	-
Луганська, обл., Сverd- ловськ, вул. Дзержинсько- го, 1	Битрадіотехніка АСЦ	(06434) 2-60-25 (099) 271-01-47	+	+	+	+	+	+	+
Луцьк, вул. Ківерцівська, 1	«Склад-магазин Сатурн»	(0332)-290752	+	+	+	-	-	-	+
Луцьк, Гула- ка-Артемівського, 15-А	Ета-мастер АСЦ	(0332) 77-99-55 (097) 048-25-96	+	+	+	+	+	+	+
Львів, вул. Підголюска 15-А	Крупс	(032) 244-53-40 (032) 244-53-44	+	+	+	+	+	+	+
Львів, вул. Володимира Великого, 2	Потапенко СЦ Шанс	(032) 247-14-99	+	+	+	-	-	+	+
Львів, вул. Шараневича, 28	«РО Симпекс»	(032) 239-51-52 (032) 239-55-77 (032) 295-50-28 (032) 2955029	+	+	+	+	+	+	+
Львів, вул. Б. Хмельницького, 116	ТОВ «Рес- тор-Сервіс»	(032) 245-80-52	+	+	+	-	-	+	+
Макіївка, вул. Паризької комуни, 242	Гарант сервіс	(0623) 22-55-50 (066) 103-22-88 (097) 776-81-20	+	+	+	-	-	-	-
Маріуполь, бул. 50-років Жовтня, 32\18	ЛОТОС	(0629) 49-60-05 (0629) 49-30-06	+	+	+	+	+	-	+
Маріуполь, пр-т. Металургів, 227	СЦ «Реалсер- віс» (Озеров)	(0629) 47-30-00 (098) 312-26-28 (095) 028-26-28	+	+	+	+	+	-	+
Маріуполь, пр-т. Будівельників, 84	Глобал Тек	(0629) 49-18-81 (067) 597-56-15	+	+	+	+	+	-	+
Мелітополь, вул. Фрунзе, 42	СЦ Компроміс (АС-сервіс)	(0619) 44-44-00	-	+	+	+	+	+	+
Могилів-Подільський, вул. Покровська, 51-А	Скормаг-Сервіс	(04337) 6-48-47 (0432) 46-82-13	+	+	+	+	+	+	+

Мукачеве, вул. Кооперативна, 46	Віком	(03131) 3-73-37 (03131) 3-73-36 (099) 797-44-30 (097) 342-35-51	+	+	+	-	+	+	-
Миколаїв, вул. Чкалова, 33	ТСЦ «Аладін»	(0512) 47-04-96 (0512) 47-83-48	+	+	+	+	+	+	+
Миколаїв, Внутрішньоквар- тальний проїзд, 2	ЛОТОС	(0512) 58-06-47	+	+	+	+	+	+	-
Миколаїв, вул. Леніна, 49	ТОВ «Аладін»	(0512) 58-21-80 (067) 517-05-70 (066) 705-64-44	-	+	+	+	+	+	-
Нікополь, вул. Шевченко 97, офіс 2	ООО «Премьер- Сервіс» (Глотов)	(05662) 4-15-03 (099) 074-35-53	+	+	+	+	+	+	+
Нікополь, вул. Шевченко, 189	Реінфорд АСЦ	(0566) 68-85-63 (050) 580-02-96	+	+	+	+	+	+	+
Нікополь, пр. Трубников, 25	Світ електроніки	(0566) 68-70-14	-	+	+	+	+	+	+
Нова Каховка, вул. Заводська, 38	Стародубець А.В.	(095) 724-72-66	+	+	+	+	+	+	-
Новоград Волинський, вул. Вокзальна, 38	СПД «Кождуб О.С»	(04141) 5-20-10	+	+	+	+	+	-	+
Одеса, вул. Ільфа та Петрова, 90	Золоті руки СЦ	(048) 700-17-37 (048) 787-45-79	+	+	+	+	+	+	+
Одеса, вул. Б. Хмельницького, 55	ПП Кушнір	(0482) 39-06-18 (094) 839-06-19	+	+	+	+	+	-	+
Одеса, вул. Приморська, 27	Дойчелектро- сервіс	(048) 722-97-79 (048) 771-25-38 (048) 722-70-66	+	+	+	+	+	+	+
Одеса, пров. Топольського, 2 (Новосельського, 66)	Ремус ЛТД	(048) 731-77-03 (048) 731-77-04	+	+	+	-	-	-	+
Павлоград, вул. Дніпров- ська, 172-Б	ЛОТОС	(05632) 6-15-54 (05632) 6-23-42	+	+	+	+	+	-	+
Пологи, Запорізька обл., вул. Пролетарська, 75	Дивосервіс, Владислав	(096) 284-08-36 (066) 085-75-39	+	+	+	+	+	+	+
Полтава, вул. Степного Фронту, 29	ЛОТОС	(0532) 69-42-62 (099) 60-14-24	+	+	+	+	+	+	+
Полтава, вул. Красина, 120	Тесла	(0532) 50-98-89 (050) 013-72-17	+	+	+	+	+	-	+
Полтава, вул. Фрунзе, 66	Промелектро- ніка	(0532) 61-56-21	+	+	+	+	+	+	+
Полтава, вул. Половка, 64	Світ Електро- ніки	(099) 424-36-75	+	+	+	+	+	+	+
Прилуки, вул. Борців Революції, 101/1	ЧП Костюченко	(04637) 3-85-95 (095) 886-21-99 (063) 597-41-27 (067) 272-57-51	-	+	+	+	+	+	+
Рівне, вул. Тиха, 12	Електроніка- сервіс	(0362) 26-65-85	+	+	+	+	+	-	+
Рівне, вул. С. Бандери, 55	Дойч-електросе- рвіс	(0362) 43-64-52 (0362) 6-35-48 (067) 238-56-35	+	+	+	+	+	+	+
Рівне, вул. Фабрична, 12	Світ електроніки	(097) 780-44-58	+	+	+	+	+	-	+

Рівне, пров. Робочий, 5	Рубікон	(0362) 43-33-40 (067) 360-42-42	+	+	+	+	+	+	+
Свердловськ, вул. Дзежинського, 1	Сверловськ- бит-Радіо- техніка АСЦ	(06434) 2-60-25 (099) 271-01-47	+	+	+	+	+	+	+
Северодонецьк, вул. Єгорова, 24	Служба ком- фортного Сер- вісу АСЦ	(06452) 5-05-33 (050) 603-72-72	+	+	+	+	+	+	+
Сміла, вул. Мічуріна, 32	Ласк-сервіс	(04733)-46182	+	+	+	+	+	+	+
Стаханів, вул. Жовтнева, 1	АСЦ-Альбіт	(06444) 4-02-89 (066) 105-39-66	+	+	+	+	+	-	+
Стрий, вул. Шевченка, 171-Б\10	Телерадіосервіс	(03245)-58381	+	+	+	-	-	-	-
Суми, вул. Білопольське шосе, 19	ПП Панченко	(096) 340-06-96	+	+	+	+	+	+	+
Тернопіль, вул. Чалдаєва, 2	СПД «Самуляк»	(067) 357-63-78 (050) 512-48-87	+	+	+	+	+	+	+
Умань, вул. Ленінської іскри 1/24	«Елект- ро-Сервіс» ФЛП	(04744) 4-66-14 (04744) 4-61-34	+	+	+	-	-	-	-
Ужгород, вул. Легоцького, 3/2	Ремонт домаш- ньої техніки АСЦ	(0312) 65-42-66 (099) 557-53-07	+	+	+	+	+	+	+
Харків, вул. Полтавський шлях, 3	ПП «Тевяшов»	(057) 734-97-24 (057) 712-51-81	+	+	+	+	-	+	-
Харків, вул. Бакуліна, 12	ФЛП Горбенко А.И.	(057) 717-13-39 (057) 702-16-20	+	+	+	+	+	+	+
Харків, вул. Фонвізіна, 18, (Кашена-Марселя, 42 А)	ПП «Саванов»	(096) 595-37-46	+	+	+	-	-	+	+
Харків, пр-т Леніна, 25	КВТ система	(057) 751-34-32 (057) 764-33-83 (067) 575-70-09	-	-	-	+	+	-	-
Херсон, вул. Леніна, 35	ПП Комадин	(0552) 42-02-35	-	-	-	+	-	-	-
Херсон, вул. Карбишева, 28-А	ЛОТОС	(0552) 43-40-40 (050) 494-60-43	+	+	+	+	+	+	+
Херсон, вул. Димитрова, 23	ТТЦ Електроні- ка	(0552) 29-60-42	+	+	+	+	+	+	+
Хмельницький, вул. Молодіжна, 7	Орбіта-Ікстал	(0382) 66-45-01 (063) 075-08-89	+	+	+	-	-	+	+
Хмельницький, пер. Іподромний, 2	Радіодонор АСЦ	(0382) 70-47-00 (0382) 70-47-07 (03822) 66-46-16	+	+	+	+	+	-	-
Хмельницький, вул. Курчатова, 18	Тритон	(0382) 78-37-73 (0382) 78-37-55	+	+	+	+	+	+	+
Черкаси, вул. Громова, 146, офіс 102	СЦ «ТЕХ- НО-ХОЛОД»	(0472) 56-34-78 (0472) 50-03-54 (0472) 56-42-16 (096) 505-63-63	+	+	+	+	+	+	+
Черкаси, вул. Чорновола, 71	«Радіоімпульс»	(0472) 31-46-57 (0472) 56-56-21	+	+	+	-	-	-	+
Чернігів, вул. 77-ї Гвардій- ської дивізії, 1	ООО «ВЕНА»	(0462)-601585	+	+	+	+	+	-	-
Чернівці, вул. Головна, 265-А	СЦ «Гринчук»	(0372) 58-43-01 (0372) 58-42-49	+	+	+	+	+	-	+

Чернівці, вул. Головна, 101	Сервісний Центр	(0372) 57-12-04 (066) 660-41-61	+	+	+	+	+	+	+
Чернівці, вул. Лук'яна Кобилиці, 105	Блошко СЦ	(0372) 55-48-69 (050) 434-55-29	+	+	+	-	+	+	+
Шепетівка, вул. Некрасова, 3	Рубікон	(03840) 4-00-17 (067) 360-16-32	+	+	+	+	+	+	+

GB

WARRANTY COUPON

**When purchasing the product,
please require its checking before you;**

BE SURE

**that the goods sold to you, are functional and complete
and that the warranty coupon is filled in correctly.**

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

**Při koupi výrobku
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,**

PŘESVĚDČTE SE.

**že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní
a že záruční list je vyplněn správně.**

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodáváče, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním střediskem, specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborný, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

RU

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**При покупке изделия
требуйте его проверки в Вашем присутствии,
УБЕДИТЕСЬ,
что проданный Вам товар исправен и полностью укомплектован,
гарантийный талон заполнен правильно.**

Данный гарантийный талон подтверждает отсутствие каких-либо дефектов в купленном Вами изделии и обеспечивает бесплатный ремонт вышедшего из строя изделия по вине производителя в течение всего срока гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Без предъявления данного талона, при его неправильном заполнении, нарушении заводских пломб (если они имеются на изделии), а также в случаях, указанных в гарантийных обязательствах, претензии не принимаются, а гарантийный и бесплатный ремонт не производится!

Гарантийный талон действителен только в оригинале со штампом торгующей организации, подписью продавца, датой продажи, подписью покупателя.

Установка сложных бытовых приборов должна осуществляться уполномоченными поставщиком сервисными центрами, специалистами. В случае возникновения поломки по причине некорректной установки изделия покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

UA

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**При придбанні виробу
вимагайте його перевірки у Вашій присутності,
ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ,
що проданий Вам товар справний і цілком укомплектований,
гарантійний талон заповнений правильно.**

Даний гарантійний талон підтверджує відсутність будь-яких дефектів у купленому Вами виробі і забезпечує безкоштовний ремонт виробу, що вийшов з ладу, з вини виробника протягом всього терміну гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Без пред'явлення даного талона, при його неправильному заповненні, порушенні заводських пломб (якщо вони є на виробі), а також у випадках, зазначених у гарантійних зобов'язаннях, претензії не приймаються, а гарантійний і безкоштовний ремонт не проводиться!

Гарантійний талон дійсний тільки в оригіналі зі штампом торгуючої організації, підписом продавця, датою продажу і підписом покупця.

Встановлення складних побутових приладів повинно здійснюватись уповноваженими постачальником сервісними центрами, фахівцями. В разі виникнення поломки з причини некоректного встановлення виробу покупець повинен сплатити вартість виїзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRUČNÍ LIST

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KONĚVOVA 141, 13083
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ČESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model/Артикул

Serial number/Sériové číslo/Серийный номер/Серійний номер

Date of sell/Termín prodeje/Дата продажи/Дата продажу,

Shop stamp/Razítko obchodu/Штамп магазина/Штамп магазину

Seller's signature/Podpis prodavače/Подпись продавца/Підпис продавця

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with conditions of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.

Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami Bezplatného záručního servisu výrobku, a také neexistence nároků na vnějšek a barvu výrobku.

Подпись покупателя, подтверждающая ознакомление и согласие с условиями бесплатного сервисно-технического обслуживания изделия, а также отсутствие претензий к внешнему виду и цвету изделия.

Підпис покупця, що підтверджує ознайомлення і згоду з умовами Безкоштовного сервісно-технічного обслуговування виробу, а також Відсутність претензій до зовнішнього вигляду та кольору виробу.

ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ*

ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ*

Дата установки	Название организации, СЦ	№ наряда	ФИО и подпись мастера
			ФИО и подпись потребителя**

*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата приема в ремонт	Заявленный потребителем недостаток	№ наряда	Название организации, СЦ	Перечень выполненных работ	Перечень Установленных запчастей	Дата завершения ремонта	ФИО и подпись мастера
							ФИО и подпись потребителя**

** Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочем состоянии.

** Підпис споживача свідчить про приймання виробу в робочому стані.

NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE*

Installation date	Name of organization, Service Center	Order No	Master's surname, name, patronymic and signature Client's surname, name, patronymic and signature**

* Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioning by the supplier's authorized service center specialists.
In the case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

NOTES ABOUT CARRYING OUT OF SERVICE MAINTENANCE

Date of receipt for repair	Client's declared problem	Order No	Name of organization, SC	List of performed work	List of installed spare parts	The repair end date	Master's surname, name, patronymic and signature
							Client's surname, name, patronymic and signature**

** Client's signature certifies about the appliance's receipt at the working condition.

Saturn®		Saturn®		Saturn®	
Model/Артикул/Артикул.....	Model/Артикул/Артикул.....	Model/Артикул/Артикул.....	Model/Артикул/Артикул.....	Model/Артикул/Артикул.....	Model/Артикул/Артикул.....
Date of sale/Дата продажу/Дата продажу.....	Date of sale/Дата продажу/Дата продажу.....	Date of sale/Дата продажу/Дата продажу.....	Date of sale/Дата продажу/Дата продажу.....	Date of sale/Дата продажу/Дата продажу.....	Date of sale/Дата продажу/Дата продажу.....
Serial number /	Serial number /	Serial number /	Serial number /	Serial number /	Serial number /
Серийный номер/	Серийный номер/	Серийный номер/	Серийный номер/	Серийный номер/	Серийный номер/
Серійний номер	Серійний номер	Серійний номер	Серійний номер	Серійний номер	Серійний номер
Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/	Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/	Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/	Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/	Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/	Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/
Назва торгової організації і штамп	Назва торгової організації і штамп	Назва торгової організації і штамп	Назва торгової організації і штамп	Назва торгової організації і штамп	Назва торгової організації і штамп
.....					
м.п./м.п/Stamp	м.п./м.п/Stamp	м.п./м.п/Stamp	м.п./м.п/Stamp	м.п./м.п/Stamp	м.п./м.п/Stamp
Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача	Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача	Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача	Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача	Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача	Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача
.....					
Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому	Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому	Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому	Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому	Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому	Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому
.....					
Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі	Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі	Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі	Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі	Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі	Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі
.....					
Defect /дефект /дефект	Defect /дефект /дефект	Defect /дефект /дефект	Defect /дефект /дефект	Defect /дефект /дефект	Defect /дефект /дефект
Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервісного центру, підпис	Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервісного центру, підпис	Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервісного центру, підпис	Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервісного центру, підпис	Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервісного центра, підпис	Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервісного центра, підпис
.....					
м.п./м.п/ Stamp	м.п./м.п/ Stamp	м.п./м.п/ Stamp	м.п./м.п/ Stamp	м.п./м.п/ Stamp	м.п./м.п/ Stamp
COUPON 1	COUPON 2	COUPON 3	COUPON 2	COUPON 3	COUPON 3